

NIKOLAY HOVHANNISYAN

110 Parkway Forest Drive
North York, Ontario, Canada
M2J1L7

T: +647-704-8817

Cell: +647-704-8817

e-mail: nikhovhannisyan@gmail.com

Skype: nikolay.hovhannisyan

Professional Summary

Qualified professional English-German, English-Armenian, English-Russian translator with excellent communication and interpersonal skills. Hard-working, friendly and very much a team player. Seeking a position in a professional business environment.

Education

Professional Translator Accreditation

Republic of Armenia

Canada

National Accreditation Authority for Translators and Interpreters

Completed: 1997

Bachelor of German and English Languages and Literature

Technical University of Dresden, Germany

Graduated: 1996

Employment History

November 2003 – Present: Translator

Protranslation agency

Toronto, Ontario, Canada

- Write German and Russian subtitles for English language programs (news, films and chat shows)
- Provide translation services for any documents, research or administration
- Liaise with English, German, Russian speaking staff, stakeholders and the public

Achievements:

- Subtitled 30 programs in my first year

February 2001 – 2003: English and German Language Tutor
Private clients, Academic classes of German and Russian
Republic of Armenia

Responsibilities:

- Provide tutoring services to students of Armenian and business professionals seeking proficiency in German and Russian

Achievements:

- Translated a major business report for one of my clients

Other Skills/Qualifications

- Member of the Armenian Institute of Interpreters and Translators (AIIT)
 - Member of the North American Association of Translators (NAAT)
 - Proficiency with MS Office – Word, Excel, PowerPoint
-